

Gila NEWS-COURIER

R I V E R S • A R I Z O N A

VOL. IV NO. 64

Saturday, August 18, 1945

CITED

TWO BOYS WIN BRONZE STARS

Two Rivers boys have been decorated with the Bronze Star for heroic achievement in action in Europe, according to a Fifth Army release this week.

They are Pfc. Don M. Kamachi, son of Mrs. Mitsuo Kamachi of 54-14-A, formerly of Santa Paula, Calif., and Pfc. Hideo Noguchi, son of Mr. and Mrs. Takejiro Noguchi of Gila River and Pasadena, Calif.

Members of the 442nd, they were decorated by Colonel V. R. Miller, regimental commander, at a ceremony in Lecce, Italy.

PFC. KAMACHI

Kamachi was cited for voluntarily serving as a litterbearer and helping to evacuate wounded comrades under German shellfire, and remaining at his task although wounded.

Kamachi entered the service September 11, 1941, and came overseas in May, 1944. In addition to the Bronze Star, he wears the Purple Heart, the European Theater Ribbon with four battle stars, the Combat Infantryman Badge and Good Conduct Medal.

PFC. NOGUCHI

Noguchi and his comrades were on a water-carrying detail and were ambushed by a Nazi patrol. On their way to the enemy rear, they overpowered their guards and made their getaway, noting German installations on the way. On the basis of their information, Allied planes bombed the enemy positions.

Noguchi came overseas last March. In addition to the Bronze Star, he wears the European Theater Ribbon with one battle star and the Combat Infantryman Badge.

PRESIDENT ANNOUNCES JAPANESE SURRENDER

President Truman announced Tuesday afternoon the unconditional surrender of Japan to the four Allied powers.

The emperor of Japan issued an Imperial Re-

script ordering all soldiers to cease fighting and to comply with the supreme allied command. President Truman announced Gen. Douglas MacArthur as the supreme allied commander.

The official V-J Day awaits the actual signing of the surrender terms. Radio reports stated that an airplane carrying Japanese envoys would leave Japan about 3 p.m. today, Arizona time, to meet with MacArthur in the Philippines.

Isolated fighting was reported continuing in Manchuria and in the Philippines, and United States airplanes, taking pictures over Japan proper had met enemy resistance.

SANTA BARBARA HOSTEL OPEN

Eric Thomson, Santa Barbara relocation officer, wired that the Santa Barbara hostel is available for immediate use. Envoys should give advance notice of departure from the center.

The hostel population which came on Wednesday has already been placed and settled within 48 hours, leaving the hostel completely available for new arrivals.

ASK RESETTLERS TO GIVE ADDRESS

The finance section is receiving many checks back from the block managers due to the failure of the relocating persons to leave a forwarding address.

All future relocators should give their specific addresses to the block managers or to the finance section, preferably to the latter, before leaving the center.

SHIPMENTS AT FEDERAL COST

Commercial property up to 5,000 lbs. may be shipped at government expense from place of storage to point of relocation, providing such shipment conforms to provisions pertaining to need for successful relocation, and the relocation officer approves, according to a letter from G. F. Castleberry of Washington.

Concerning shipment of automobiles, the letter states, "Presumably, an evacuee who relocates might have an automobile shipped under the 5,000 lbs. limitation, provided the request for shipment was approved by the relocation officer."

BERKELEY STARTS HOUSING PLAN

The newly organized Berkeley Japanese Church Service Committee is able to solicit temporary housing for returnees, according to John W. Lawton, relocation officer in Oakland, Calif. The committee's sponsors are the Japanese American Christian groups in Berkeley aided by caucasian friends.

The plan is to arrange temporary housing in private Japanese homes at a maximum rate of 50 cents per night, with special rates for families. Returnees are requested to furnish their linen.

Inquiries should be addressed to Kichiro Nakajima, 1539 Carleton St., Berkeley, Calif.

POPULATION 5805

NEWS-COURIER

Published every Wednesday and Saturday
 Business Office - 57 News Building
 Canal Office - ad building, Rivers, Arizona

**TAKES TEACHING
 JOB IN TURKEY**

Yoshio Fukuyama, formerly of Los Angeles, is leaving shortly from Boston for Talas, Kayseri, Turkey, to teach for three years in a boys' school there, it was learned recently by Milwaukee friends. The school, which is sponsored by the American Board of Commissioners for Foreign Missions, is located in the suburbs of Kayseri, a large industrial and railroad town, southeast of Ankara.

A graduate of Doane College in Crete, Nebraska, and the Chicago Theological Seminary, Fukuyama will teach English, social sciences, and related subjects as religious teaching is forbidden by Turkish law. His twin brother Hiro is serving with the U.S. Army in China. His parents are residents of the Granada War Relocation Project.

L.A. RESOLUTION

HOLLYWOOD, Calif.--Mrs. William Dieterle, wife of the motion picture director and chairman of the Executive Board of the Los Angeles Chapter of the National Citizens Political Action Committee, discloses a resolution approved by the Committee which declares:

That in view of the careful screening of evacuees, and the antagonism displayed by certain interests toward their return to California, the Committee recommends the following action program:

1. Wholehearted support of the War Department's action in permitting the return of loyal Japanese-Americans, and condemnation of those who are attempting to divide the American people by developing and stimulating racial prejudices.

2. Cooperation by all public officials--national, state, county and municipal--in doing everything in their power to assist the War Department and War Relocation Authority in readjusting these relocatees to community life.

3. Proclamation by the Western Defense Command of the United States Army that acts of violence will not be tolerated, and that it, as a prime mover both in the evacuation and in the return of the Japanese American people, will hold itself responsible for the peaceable reestablishment of those loyal Japanese Americans to community life.

4. Action by the Department of the Interior to secure all agencies of the Government in a collaborated movement to aid in clearing up all inequitable conditions, particularly in regard to Japanese American service men and their dependents.

5. Administrative rulings by Federal, State, County and Municipal governments in matters of employment and of licensing by Boards on applications for business permits and all other matters of this kind, so that there shall be no discrimination whatever.

6. Investigation by the Department of Justice, Civil Rights Division, of a conspiracy of certain California officials and the heads of various organizations to violate the civil rights of citizens of Japanese American ancestry.

7. A statement of position by Governor Warren.

8. Thorough investigation by State Attorney General Konny, of all acts of violence, and proceedings to punish those guilty of such acts.

**Jobs To Open
 In St. Louis**

Official announcement has been made that St. Louis will be used for the storage and care of all War Department records. This means that 6,000 civil service jobs ranging from \$1800 to \$4400 will be available. In St. Louis three Federal departments are already employing Japanese American employoes. These are REA, WRA, and FEPC.

It is suggested that persons interested in these new positions should apply to District Civil Service Commission in St. Louis, Missouri.

**YAGURA WORKS
 IN PHILADELPHIA**

John Tomio Yagura, recent relocatee from Gila River with his wife and two small sons, works only part-time as instrument tuner at a Philadelphia factory because he is also a language instructor at the University of Pennsylvania. The Yaguras are living at 2370 East Cumberland St., Philadelphia, Pa.

L.A.

**PRODUCER SEEKS
 FORMER COOK**

Motion picture producer Edward Small seeks to find his former cook, S. DOI, through the district relocation officer in Los Angeles. Anyone knowing DOI's address is asked to write Earl L. Kelley, district relocation officer, WRA, 1031 S. Broadway, Los Angeles 15.

Incidentally Small recently hired Mrs. Tomi Ichikawa from Rivers as a dressmaker in his motion picture studio.

**Staff Additions
 Changes Listed**

Thomas B. Lyle, statistician, was transferred to the War Food Administration, in Little Rock, Arkansas.

Arthur S. Conner, entered in duty as firefighter on Aug. 8.

Edgar W. Brown was promoted to acting hospital administrator on Aug. 12.

Voda A. Daugherty, clerk stenographer, entered on duty Aug. 9.

Robert L. Mitchell, was promoted to senior foreman mechanic on Aug. 12.

GREYHOUND GET BUS TICKET DAY BEFORE TRIP

Residents, planning to go out on the Greyhound bus on a daily pass, must buy their bus tickets the day before the travel date, at the time they receive their passes. This especially applies to those expecting to board the morning bus, since the bus has to leave on schedule and cannot be held while people purchase their tickets.

The ticket office at the leave office is open from 8 a.m. to 5 p.m.

Chest Fund To Be Liquidated

Following a meeting of the Community Chest Fund Committee on Tuesday morning, all organizations receiving funds from the Community Chest Funds have been asked to submit any requests they may have for additional funds on or before Monday, August 20.

All funds remaining in the Community Chest after that date will be turned over to the community scholarship funds in Canal and Butte, respectively.

CANAL LIBRARY TO SELL BOOKS

The Canal community library will sell its novels, reference books, and encyclopaedia sets at nominal cost to residents in preparation for liquidation, it was announced.

Most of the books are being sold at one-fourth its original price or less. Money raised from the sale will go toward helping the library pay the Maricopa County Library for lost books.

To the younger people, the library is giving away free any of the books on the non-routinal shelf. Interested persons may come to the library to receive these books.

There are still many magazine subscriptions up for sale.

Toy, Game Loan
The Butte toy and game loan, which was closed for inventory, has reopened.

Schedule For Movies Listed

The movie schedule until October 28 was released by the Butte Recreation Association as follows:

August 17, 18, 19 - LAURA (Mystery Melodrama) Gene Tierney, Dana Andrews, Vincent Price, Clifton Webb, Judith Anderson.

August 24, 26 - NEVADA (Western) Bob Mitchell, Anne Jeffreys.

August 31, Sept. 2 - WING & A FROYER (Drama) Don Amecho, Dana Andrews.

Sept. 7, 9 - FRISCO SAL (Musical) Susanna Foster, Turhan Boy.

Sept. 14, 15, 16 - IN THE MEANTIME DARLING (Rom-Com.) Joanne Crain, Eugene Pallette, Frank Latimore.

Sept. 21, 23 - EXPERIMENT FEROUS (Drama) Hedy Lamarr, George Brant, Paul Lukas.

Sept. 28, 30 - ONE BODY TOO MANY (Comedy Mystery) Jack Haley, Joan Parker, Bola Lugosie.

Oct. 5, 7 - SUSPECT (Mystery Melodrama) Charles Laughton, Ella Raines, Dean Jagger.

Oct. 12, 13, 14 - HERE COME THE WAVES (Musical Comedy) Bing Crosby, Betty Hutton, Sonny Tufts, Ann Doran.

Oct. 19, 21 - PAN-AMERICAN (Musical) Phillip Terry, Audrey Long, Robert Benchley, Eve Arden.

Oct. 26, 27, 28 - DANGEROUS PASSAGE (Drama) Robert Lowery, Phyllis Brooks, Charles Arnt.

GAMBLING TO BE STRICTLY CURBED

The project regulation forbidding gambling will be enforced very strictly hence forth, said James L. Shelley, Assistant project director in charge of community management division. Players in small or large games may be picked up by Internal Security and if they are Mr. Todd has indicated a stiff penalty will be assessed regardless of the size of the game.

Internal Security and the Project Director do not have the time to look for gamblers nor the time to spend in hearings so to discourage gambling where

MANPOWER MEN DETAILED TO MAKE BOXES

Starting Friday, August 17, every able bodied evacuee in the Butte community is subject to one day per week detail to the engineering section for the purpose of picking up, packing and crating, transporting evacuee property and for making or delivering boxes for evacuee property, Douglas M. Todd, project director announced Wednesday.

Butte is to be divided into six districts, and male residents in each district are to work one day per week for engineering.

The section from which workers are absent on detail will be required timekeeping and will pay the detailed employed for the time he devotes to engineering detail, the project director stated.

Hospital Ends Well-Baby Unit

The well-baby clinic at Rivers hospital has been closed, announced Miss Priscilla Parker, chief nurse. She pointed out it was necessary to relieve the depleted hospital personnel of this non-essential service.

Babies who are sick are to be brought to the regular clinic on Monday, Tuesday, Thursday, or Saturday mornings.

The hospital is being consolidated so that all patients will now be cared for in ward C, except the T.B. patients.

SHOE STAMPS AT CANAL BLDG.

Effective immediately, Canal residents should come for their shoe stamps at Earl H. Goodman's office in the administration building between 8 a.m. and 11 a.m. Applications for shoe stamps should also be made during those hours.

Games are found in progress the penalty to the players and to those looking on will be severe, regardless of size of game.

EIGHT HOSTELS LISTED IN L.A.

Hostels in the Los Angeles district are as follows:

- Beloit Hostel, 2138 S. Beloit Ave., West Los Angeles.
- Buddhist Hostel, 1336 W. 36th Place, L.A.
- El Monte Hostel, 321 S. Mooker St., El Monte.
- Evergreen Hostel, 506 N. Evergreen Ave., L.A.
- Koyasan Temple, 342 E. First St., L.A.
- Methodist Hostel, 3500 S. Normandie, L.A.
- Pa sadona Hostel, 301 Kensington Place, Pasadena.
- Venice Hostel, 12448 Braddock Drive, Venice.

The uniform rates established by the members of the hostel association for each person per day are as follows:

- For first ten days \$1.00
- After ten days \$1.50
- Children \$.50
- Employed persons \$2.00

When meal service is not furnished by the hostel, rates per day are:

- First ten days \$.50
- After ten days \$.75
- Employed persons \$1.00

Each guest is asked to bring his own sheets, pillowcases and towels. A charge of twenty-five cents is made for those who find it impossible to bring their own sheets.

Evacuees Work In Fish Cannery

The first group of evacuees to be employed in the Monterey Fish Cannery were signed up recently by the cannery and the union, according to the Northern California news letter. They were to start work August 2. Transportation to and from work is to be provided with chartered buses which seat 40 workers. Many men and women are needed in the canneries.

GILAN COMPLETES BEAUTY SCHOOL

Miki Matsumiya, formerly of Gila and Oxnard, Calif., recently graduated from Dermaway University of Hair and Beauty Culture in Michigan.

VETERANS ELIGIBLE FOR TRAVEL GRANT

Honorably discharged veterans, and men and women in active duty status who volunteered or were inducted from a relocation center, who are visiting their families at the center to assist them in preparing a relocation plan shall be eligible for a transportation grant at the time of family relocation to the same point of relocation as the family, provided they have received no previous relocation grant.

Job Training Offered In N.Y.

The wide variety of courses in vocational training offered by public and private schools in New York City enable many persons who work during the day to prepare themselves for better-paying and more responsible positions by evening study. Some of these courses are offered without cost to the student by the city's evening high schools.

Numerous other evening courses at reasonable fees are conducted by colleges and by trade and commercial schools. Some of the available courses are listed in an outline of educational opportunities in New York which has been sent to the relocation program officer.

POPULATION OF CAMPS DECREASE

On July 21, 1945, a total of 42,358 persons were still residing in the eight relocation centers, and an addition 17,342 in Tule Lake for a combined total of 59,700 still under direct WRA care, according to a report from the statistics section in Washington, D.C.

The population remaining by centers is as follows:

- Colorado River 8,834
- Gila River 6,931
- Heart Mountain 5,743
- Rohwer 4,512
- Minidoka 4,407
- Central Utah 4,147
- Granada 3,895

✓ AND PICK

DAIRY FARMING - Rehoboth, Mass. - 5 men experienced in dairy work. Care for and milk 100 cows daily. Machine milking \$ 3 0 week to start. Housing. Job code A-92.

SECRETARY - Boston, Mass. - Experienced secretary. \$25 per week. Job code A-93.

PRODUCE MAN - Pittsburgh, Penn. - Produce men wanted. Buying, display, and selling of produce. Starting salary \$40 per week. 48 hour week. Job code A-87.

FARM EQUIPMENT WORKERS - Pittsburgh, Penn. - Men wanted for farm equipment factory. Starting pay 75¢ to 82¢ per hour. Permanent. Housing available. Job code A-89.

DOMESTIC - Orange, Calif. - Gardener and housekeeper. English-speaking. Employment and character references. Permanent. \$150 per month minimum. Interview. Job code A-90.

FARMING-Eau Claire, Mich. - Families. 60 acres peaches, 40 acres vegetables. Modern housing. 60¢ per hour, or share-crop basis. Job code A-95.

FARMING-Eau Claire, Mich. - 1 or 2 families. 220 acres of fruits. Wage or share-crop basis. Housing available. Job code A-96.

DAIRY FARMING - Groton, Mass. - 1 man for general dairy farm work. No milking. No experience necessary. Room and board. \$25 per week. Job code A-82.

LABORERS - Philadelphia, Penn. - 12 unloaders, 79¢ per hour. 6 punch press operators, 85¢ per hour, piece work. 3 shear operators, 85¢ per hour, piece work. 3 brake operators, 85¢ per hour, piece work. Federal housing. Job code A-80.

LABORERS - Philadelphia, Penn. - 15 machine operators, women, 55¢ to 70¢ per hour. Citizen. 15 hand monders, 55¢ to 65¢ per hour. Work is on fish nets. Federal housing. Job code A-81.

Minzannar 3,889

GOLF TOURNEY ENDS IN TIE

The Farewell Golf Tournament which was held last Sunday was won by Tom Ikemoto and Harry Odama with each knocking out a net score of 66.

Ikemoto had a gross of 69 and a handicap of 3 while Odama grossed out 74 with a handicap of 8.

They were followed jointly by Douglas Mitsuhashi, Kazuo Kajiyama and Tadashi Hatada with each a net score of 69.

The winners split a pot of \$20 and the tournament marked its end with a gala feast and fun.

The winners score are as follows:

	Gr.	Gdop.	Net
T. Ikemoto	69	3	66
H. Odama	74	8	66
D. Mitsuhashi	74	5	69
K. Kajiyama	80	11	69
T. Hatada	85	16	69

More Messages At Red Cross

The following messages have been unclaimed at the Red Cross office:

Mrs. Sakao Sano, Chula Vista, Calif., from Saburo Kunito, Okayama Kon; Enji Sato, Los Angeles, from Kimiko Sato, Okayama Kon; Kanuji Sato, Wilmington, Calif., from Shukichi Sato, Akita Kon; Takashi Suzukawa, West Los Angeles, from Toshihiro Suzukawa, Hiroshima Kon.

Mitsuyuki Wakeshima, Hollywood, Calif., from Shizumi Wakeshima, Okuyama Kon; Shin Yamashita, Salinas, Calif., from Kisohei Yamashita, Hiroshima Kon; Kiyoshi Yamura, o/o Information Bureau, from Tanigoro Yamura, Yamaguchi Kon; and Naoki Yoshida, Jerome Relocation Center, from Sayoko Yoshida, Kumamoto Kon.

ADS AND ENDS

FOUND: A boy's soldier hat on bus. Claim at News-Courier.

FOUND: Two oanes at the Rivers post office. Owner claim there.

LOST: Five keys on a chain. Return to News Courier.

WANTED: A roller-type cooler and an electric stove with 2 burners. Dr. Koda, hospital.

LODI

OPENS HOSTEL FOR 50 PEOPLE

Naotaro Horimoto has opened a hostel in the Buddhist Temple at 23 North Stockton Street in Lodi.

The capacity of this hostel is fifty people and the charge will be fifty cents per night. At present no meals are being served and evacuees are asked to furnish their own linen.

Preference will be given to former residents of Lodi and Acampo but it is expected that some space will be available for others.

Former Gillan Marries In N.Y.

Mary Sugino, formerly of 74-13-B in Rivers, became the bride of Ichiro Nakajima in New York on Aug. 4. The ceremony took place in the Japanese Methodist Church with the Reverend Akematsu officiating.

Maid of honor was Miesko Kanetomo, formerly of block 73, and best man was Yasuo Tanaka of Los Angeles.

NAKAMA TAKES NATIONAL TITLE

Coming from behind in the last 25 meters, Kuo Nakama of Ohio State University, last week won the 400-meter national A.A.U. swimming championship for the second consecutive year.

It was Nakama's second championship in the 1945 national meet at the Cuyahoga Falls municipal swimming pool. He trailed Ross Bean of Oakland Swimming Association for approximately 375 meters before turning loose a terrific burst of speed and pulling away to win by 5 feet.

The night before Nakama won the 200-meter free style.

Nakama's victory at 5:057 in the 400-meter boosted Ohio State out in front for the team championship at the end of the first five events. The Bucks had 11 points to 10 for Michigan State.

POSITIONS OPEN AT MIAMI UNIV.

Miami University, located in southwestern Ohio, offers positions for two families and ten single men in the dining halls and dormitories of the university, according to Carl L. Spicer, relocation officer in Cincinnati.

The university wants two first and two second cooks, paying \$110 and \$88 plus room and board. There are openings for five housemen whose duties would be to take care of the dining rooms, kitchens, and hallways in the various dormitories. Pay ranges from \$77 to \$80 plus room and board. The university also would like to interest students who are planning to go to college on part-time work in dormitories and dining rooms. These students will be paid on a student hourly rate basis.

There is housing for two families with children. Living quarters for single men are available on the outskirts of the campus. Applications should be addressed to WRA, 1005 Union Trust Bldg., Cincinnati 2, Ohio, or to Miss Mary Schlonch, Director of Residence Halls Oxford, O.

Detroit Hostel Opening Soon

The Buddhist church of Detroit will soon announce the opening of a family hostel. It is planned to accommodate from 20 to 30 people, or about five families. The hostel is located at 3915 Trumbull Avenue, Detroit 8, Mich.

The pastor is the Reverend S. Sakow.

CHICKEN RAISING IS SUCCESSFUL

According to the W.R.A., all chickens at the poultry farm on this project will be eaten by September 1.

Last week 2500 chicken were consumed and there are about 3500 remaining.

Donovan Stewart the ass't agriculture head stated, "chicken raising in this camp has been very successful."

Relocation Parade

TO GO: Aug. 20.
 CALIFORNIA, San Mateo.
 Kenkiohi, Mary, Akemi O-sugi.
 Richmond. Ataru, Yukuso, Akiko, Donald, Yoshio Masaiohi, Sunao Nakano.
 UTAH, Lehi. Sadao, Jaha-
 chi, Ray, Satoru, Hatsu-
 me, Terry Oki; Kunito-
 shi, Hagino, Nobuko, Ma-
 tonori Marumoto; Yoshito,
 Ohiko, George, George, Aya-
 ko, Yoshiyuki, Yoshinori,
 Sueko, Mutsumi, Nishi,
 moto; Kameichi, Haruno,
 Michiko Shinmoto.
 Ogden. Iwao Roy, Yoshimi,
 Hatsuyo Petty, Molly, Yo-
 shinori Robert Kishi.
 Helper. Miyoshi, Aiko,
 Kanji, Kazuteru, Hiroshi
 Kishi.

TO GO: Aug. 21.
 CALIFORNIA, Pasadena.
 Ayako, Helen, Elizabeth,
 Margaret, Edward, Char-
 los, Mary Ann Fukutaki;
 Riuta Koyagi; Midori
 Shimizu; Kaoru, Misako,
 Hiroshi Wakiji; Minoru
 Suzuki; George Wakiji.
 Gardona. Hideko, Takashi
 Kai; Shizu, Tamio Shika-
 da; Sada Takata.
 Fowler. Tsugi, Takoshi,
 Matsuyo, Chikiye Osaki;
 Kiku, Hiroyuki, Junso
 Ogawa; Kotani, George,
 Ayako Katayama; Matasu-
 ke, Ushi, Minoru, Hi-
 doo Toyama.
 Parlier. Takuichi, Kiyomi,
 Hiideo, Teruko, Taka-
 yuki, Joyoe Tanimoto;
 Kotaku Hirose; Tom, Yu-
 taka, Takao Nosaka.
 Santa Barbara. Yoshihei
 Tomita, Ito Kohn Tomita.
 Los Angeles. Ruizo, Hisa-

yo Mitani; Dorothy Nai-
 to; Kazuko, Yuriko, Sho-
 go, Aiko, Yugo Fukushima;
 Kameyo Yamamoto.
 Artesia. Hisano, Yuriko
 Une.
 Oakland. Yotaro Akiyama;
 Toshiko, Ikuhara, Toshi-
 hara Akiyama; Ida Kaya.
 Elk Grove. Yoshikazu Mu-
 rakami.
 Lindon. Kaname, Keiko,
 Miyoko, Katsushi, Go,
 Masako Hirato.
 MINNESOTA, Minneapolis.
 Yoshitaka Kuwahara.
 IDAHO, Twin Falls. Chiyo-
 ko, Kosaku Fujii.
 ILLINOIS, Chicago. Sumie
 Tanaka Otsu; Chieko Su-
 zuki; Kinji, Kura, Tai-
 ji, Shoichi Incuye; Aya-
 ko, Richard, Ellen Shi-
 gounara; Makujiro Asano-
 ma; Ayako Onoda; George
 Yoshitaka, Eleanor Ono-
 da; Bungo, Sachio, To-
 miko, Yuku Yoshida; Mu-
 tsuko Nakahara; Yaje Ya-
 sui.
 COLORADO, Denver. Yoneko,
 Joan, Eileen Furusaki;
 Fumiko, Kiyoko, Tatsuo
 Miyako; Shimo, Matsu
 Nishijima.
 Crowley. Wataru, Ayako,
 Kiku Ichinotsubo.
 Rocky Ford. Yoshiko, Ken-
 dall, Miesko, Jiro, Riki
 Iwata.
 OHIO, Cleveland. Wai, Mi-
 no Senoda; Hatsuyo, Sô-
 noko Nakamoto.
 PENNSYLVANIA, Philadel-
 phia. Margaret, Thomas
 Shibuya.
 NEW YORK, New York City.
 Nisaburo, Midori, Yuki-
 yo Takahara.

MICHIGAN, Detroit. Katsu-

BISHOP TO TALK ON RELOCATION

Bishop and Mrs. Charles Reifsnider of Pasadena are visiting Riverside until next Tuesday.

The Holy Communion service will be held Sunday morning from 8 o'clock at 43-C. Bishop Reifsnider will speak Tuesday night from 8 o'clock at 59 church on relocation possibilities in California.

VITAL STATISTICS

BIRTH

Aug. 9: To Mr. and Mrs. Kinnosuke Ito, 34-12-C, a girl.

MARRIAGE

Aug. 11: Kazuko Kikuchi, 40-10-D to Roy Masao Kanamoto, 55-4-B.

mi Izumi, Jitsuo Otani. NEW JERSEY, Bridgeton. Hikoohi, Akino, Matsu-
 ko, Hideo Kadonaga.

TO GO: Aug. 22.
 CALIFORNIA, Sanger. Waiohiro, Hisayo, Fuji-
 yo, George Yaji.

Los Angeles. Isaburo, To-
 kio Morri; Masaichi
 Doki; Masano Nishimoto;
 Chio Mita; Dempo Higa-
 shi, Kiyokichi Kiku-
 ohi.

Pasadena. Shigeno Oyaka-
 wa. John Kitaki.

Fresno. Roy, Mary, Mar-
 gie, Edward, Patsy, Dor-
 othy, Richard, Leroy,
 Jorry, Kijiro, Momoye
 Soto; Keniohi, Shinoyo,
 Emiko, John Kimoto; Hi-
 romi Oishi; Mitsuzo,
 Mary, Fumi, Miyoko, Kei-
 ko, Aiko Yamano.

Cupertino. James, Atsu-
 ko, Dennis, Shiro, Noto,
 Honda.

Santa Clara. Miyoko, Jack,
 Grace, Toshikazu Tsuji.
 San Francisco. Fuji, Pvt.
 Nobuto Yoshida.

Stockton. Kakuta Otsuta,
 Nobuo Imura, Matsugusu
 Kawanishi, Miyata Ruiji,
 Kenichi Wakayama, Teruko
 Shimoto.

Santa Monica. Kumakichi,
 Tadako, Hon, Mariko Se-
 kuguchi.

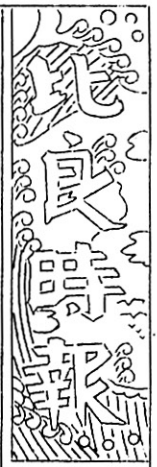
Fowler. Masa, Carole Su-
 gimoto.

San Jose. Kiichiro Kishi;
 Marjorie, Sayo, Frank
 Isozaki.

San Fernando. Zenichi,
 Hasuyo Kanooka.
 Parlier. Aikuma Sakuma
 Sera.

CHURCH

BUTTE BUDDHIST		
Sunday School	8:30 a.m.	Temple 42, 63
YBA Service	7:30 p.m.	Temple 42
Japanese Service	7:30 p.m.	Temple 63
BUTTE CHRISTIAN		
Morning Watch (Japanese)	5:30 a.m.	Monument
Sunday School	8:30 a.m.	Chapel 59, 60, 43
Japanese Service	9:45 a.m.	Chapel 59
English Service	10:00 a.m.	Chapel 43-6
Pilgrim Fellowship	7:30 p.m.	Chapel 43-6
English Bible Study (Wed)	7:30 p.m.	Hospital Library
Japanese Hymn Practice (Fri. and Sat.)	8:00 p.m.	Chapel 59
CANAL BUDDHIST		
Kindergarten Sunday School and Sunday School	8:30 a.m.	Church
Y.B.A. Adult Service	9:30 a.m.	Church
CANAL CHRISTIAN		
English Service	10:00 a.m.	Church
Issai Service	2:00 p.m.	Church
Y.P. Fellowship	7:00 p.m.	Church



395

センター グレイハンド バス運転

八月十五日より當センターとフィニックス間にグレイハンドバスの運転を開始する。爾今ハルの自動車に依る旅客サービスは全て停止する。

グレイハンドバスは公定乗車賃を拂つて所定職員及び其の他の人に利用せらる。

切符はリゾブ・オフェで取次ぐ。カソリンを節約する為凡ての人は成るべく個人の自動車を御使用せ

ず、此のバスを利用せらるべし。

- 比良発 午前八時
- チャンドラ着 " 四五分
- メサ発 " " 五分
- テンピー発 九時五分
- フィニックス着 " 三十分
- フィニックス発 十時
- テンピー発 " 九分
- メサ発 " " 二分
- チャンドラ発 " 四十分
- 比良着 " 土時五分
- 比良発 午後五時五分
- チャンドラ着 " 六時
- メサ発 " " 四分
- テンピー発 " " 七分
- フィニックス着 " 四五分

比良出身兵表彰

第五軍司令部の発表に依れば、左記の比良出身兵士は歩兵の最も名譽とする戦功賞を授けられたと。

- 中村 幹雄 二等兵
- 松井 文 "
- 中野 壽美 "
- 又昨年八月廿七日伊太利に於て戦死したる、増田 和雄 重曹

- フィニックス発 午後六時
- テンピー発 " 九分
- メサ発 " " 二分
- チャンドラ発 " 四十分
- 比良着 " 七時五分
- 土曜日午後限り
- 比良発 午後八時五分
- チャンドラ着 " 一時
- メサ発 " " 五分
- テンピー発 " " 七分
- フィニックス着 " 四五分
- 日曜日
- 比良発 午前四時
- チャンドラ着 " 四五分
- チャンドラ発 午前七時
- 比良着 " 四時五分
- 比良発 午後八時五分
- チャンドラ着 " 九時
- チャンドラ発 午後十時
- 比良着 " 四時五分
- 乗車券中道
- チャンドラ 四六仙

- メサ 六三仙
- テンピー 八一 "
- フィニックス 一〇四 "
- 乗車券往復
- チャンドラ 八六仙
- メサ 二一五 "
- テンピー 一五〇 "
- フィニックス 一九〇 "
- バス停留所
- チャンドラー
- レキソールドラッグ
- メサ
- ジョンソンスケーフ
- テンピー
- アメリカンレール
- ウエー・エクスプレス
- フィニックス
- グレイハンドステーション
- ニル東セヴァン街
- 比良西館府行政部

○第二回兵器競売
八月廿四日(金)
午前九時一十二時
午後二時一四時
右時限中に一品宛
隨時札を開票し
売却す。其の他規
定亦一回競売に同
場所六十九、三倉庫
競売什器は陳列
マ週日縦覧に供す

▽転住官に於て認定せ
らるる商業用什器
は五千斤まで(個人
家財とは別に)政府
の費用にて転住地ま
で運送する規定あ
れば、包装及び運送
につき各自係官に交
渉せらるべし。

▽比良養老院は
病院内Fウォードに
移転せり。

- ### 赤十字募人
- 六十九十八
- 藤井 サム 羅府
 - 丸本 文 サンタファイ
 - 丸本 菊代 羅府
 - 水上 魚 全
 - 中原 淡吉 沙港
 - 中原 馬造 羅府
 - 西野 信郎 桑港
 - 信末 至 サンタマレヤ
 - 玉井 信義 北ノパーク
 - 大野 庫吉 櫻舟
 - 岡部 長次郎 ホル
 - 奥家 チヨ マセド
 - 大木 キハ サリナス
 - 太田 義雄 "
 - 大谷 繁郎 アグアヤ
 - 大山 牛造 "
 - 下保 五六 羅府
 - 田中 ナツ 須市
 - 谷本 利雄 ルーミス
 - 梶川 孝 ホーリン
 - 榎本 龍太 サマリノ
 - 小林 常吉 羅府
 - 草場 マツグ ベニス
 - 下田 勇 櫻舟

全転住所よりの徴兵 六千四百十九名に上る

昨年の一月廿日、徴兵令實施以來十、転住所より徴兵せられたる日本壯丁は合計六千四百十九名に達するが、其の内譯は次の如し。

- ホストン 一四一七
- ミネドカ 九七七
- ハート山 九一七
- グラナダ 六一四
- トパス 五七〇
- ローワ 四九〇
- マンザナ 二九九
- ジローム 一〇三
- 物産湖 八〇
- 比 六八二

日系兵

死傷散

は里丹七百五十五名にして、

死 一六九
負傷 五八〇

行衛水明
此は捕虜 六

ハート山は出身者の死傷は七十五名にして、死傷十五名、負傷六十名である。

日系兵を擁護するは アメリカ人の義務

米國陸軍次官聲明

陸軍省官マンロイ氏は前週新聞に於て聲明を發し、日系兵の權利を擁護するは全米人に課せられたる責である、と、右聲明は芳四四二部隊所属の負傷

兵隊の功績を絶讃して、伊太利の至る所で賞められることは、他に比肩する者なき日本兵の奮闘ぶりとその武勇のみにあると。

日本人の加州轉運の漸増に伴い、各地に開設された一般轉運者、便室、計つてあるが、今回、北地方に右の二ヶ所が開かれた。

- ワソニル市
- ユニオン街 五七
- ローダイ市
- マンデルニ

郵政の功績を絶讃して、伊太利の至る所で賞められることは、他に比肩する者なき日本兵の奮闘ぶりとその武勇のみにあると。

訪問軍人へ
転住補助金
七月廿七日附月信令第三二八に依れば、

感謝の辭

今般南市に於て秋舞伎上流の除は者任より能大なり後援御支持と賜なり且つ多大の御花を吹戴いたし誠に難有謝状者一同の感激涕に能はざる處に御座候 茲に謹々謝表を奉り申候

南市演藝部
ホストン演藝部部長

公共基金委員會

公共基金委員會は因會務の基金發給を整理し、ご協賛をなせし結果、右關係団体「の進歩要求を来り廿

日まで受理し、然る後に録刺と両市の發給資金に充當する由、

十七日(金)午後八時
觀 主 講
於六十三會堂

退院御禮
息三男儀不費與難にて入院中に御見舞と看し難有奉深謝候お法を以て去日退院、目下自是にて保養いたし候、茲に右儀の御同情に對し厚く御禮申上候

第五十九區
間 一郎

買度し
六〇一九一日
大 谷

ローラ型中形クーラー
電氣ストロゴニッロ
病院 四高田

求人
オハイオ州コロンバス
ハズオーフ
週給廿五、食費付
廿以上の俸
希望者、乃至急下記
へ申されたい。

轉住御挨拶
貴地在住中に公私若格別なる御厚情と褒り難有奉深謝候、昨夏儀以故上層御禮申上候

元光十區
本田義満
攻 師

比良病院の
養老院寄附一末
金拾五円八仙也
弟廿八己食米部
五円也
巴市東托市民
刺身澤山
山の市基務役人會

純藤捷一
園仁徳氏の轉住所
は下社の通りであるが、
通知つて、改葬未指者の
便宜を計らる、由、

1573 Salmon Rd,
Central 3, Oslo

Mr. Melvin G.
111 N. West St.
Waukegan, Ill.
Mrs. M. J. ...

賭博に就いて敬告

シエリー副所長は所内賭博に關し左の如く發表した。

転住所の規定に賭博を禁じて居る事は所民の既に熟知せる処であるが当局では今後一層嚴重に監視する。

料理講習会より

七十四食堂料理講習会関係者は左の連名にて講習生各位の協力と厚情に對して深く感謝の意を表して来てゐる。

- 青藤 稻原 和田
- 渡辺 川本 南方
- 南方 小西 南方

因にローソン女史は十五日羅府に向はれた

が各位によろしくと。

オランダ便り

オークランド市の転住夫局の事務官ロートン氏よりの通信に依ればオークランド市の十街とシカモア街のホステルでは転住者の荷物で充満され目下の転住者の荷物を受け付け得る余地なしと。

今後の転住者は右ホステル支配人に照会の上にて荷物を發送せられたしと。

觀古流月素議會

同会では来る十九日(日)午前九時より五十六ホールに於て故福森

夫人の追悼を兼ねて素議會を催す由。

眼鏡拾得

十六日羅府内バスの中で眼鏡を拾ふ心当りの方は五八一四〇へ

仏教会

十九日 行事
第一 午前九時 飛弾先生
第二 午後七時半 山本先生

仙青礼拝 午後七時半 松本先生
一般礼拝 午後七時半 飛弾先生

法話会

廿二日(水) 松浦先生
○山の市仏教会は増永

主事の如州帰還につき其の後任主事として飛弾師を推す事となった。尚毎週の法話会も末週より一回毎水曜日に

基督教會

十九日(日) 早天祈禱會午前五時半 於中央の丘
司會者 林明治郎
日旺學校 於キヤベル 英語礼拝 仲出川牧師 於聖會堂 午前十時 日語礼拝午前九時聖五分

於五九會堂 説教 前立教大學總長ラフスナイター監督
○ラフスナイター監督 於五九會堂 午後八時

二十日(火)午後八時
大師講
於六十三區會堂

転住者への箱配給は 今後新方法を適用す

人力不足の深刻に伴ひ転住者の箱製作の遅延を来た。転住者は相当憂慮してゐる折、市會は之が解決法に就て当局と交渉中の処、今回話

を十六日市會區長會の聯合協議會の席上之を行つた。桐原氏議長を代理しその内容を詳細に語り説明し更にシエリー副所長の出席を求めて教民の質問が行はれたが結局新方法を採用する事になつた。新方法と云ふのは今後廿七日以後

転住する者は各一人に付二箱と廿四ボードフートの板を配給する。但し板のみを要求する者には一人に付七十六ボードフートの板を配給する。而して廿七日以前に出所する者でも本人の要求に依つては右規定の適用を受ける事が出来る。又インスペクションを各アパートに於て行ふ事を目下交渉中に付き近日中何とか決定を見る筈である。

又男子の居ない家庭で自分で箱を作る事の出来ない場合は希望に依つては当局の方で箱を拵へてくれる筈である。

仏教会

八月十九日(日) 日旺學校幼稚園部 於仏教會午前八時半 法話 北條先生

賣り度し

○クラー(ローラー型) モーター付フロン型 九二ニ一B
○ソファ、ピアノ、チャール等を破格安売り 三二一C

赤十字尋ね人

下田キヨ 羅府 新宮カツ 元ゴロブ 塩谷達次 館府七六 全ミツ 羅府

鈴木裏ニ 全 矢野一夫 羅府 藤瀬鉄夫 トンパー

一般説教及び仏青 於仏教會午前九時半 法話 木村先生 各附教使奉勤



赤十字社会計報告

川町の赤十字社支部	は先週委員会を	催し事務会計の報告を	行つた。	残金	支出内訳	電報切手文	房具	養老院の費	藥品購入代	幹事の旅費	御見舞	軍人家族の	ピン代	岩永幹事の	給料(三月分)	佐々木氏へ	の謝礼	合計
				八八六四一		二八一〇	三五〇〇	一六〇〇	一五〇〇	一〇八九〇				一一八三八	一〇〇〇			五四三七一

更に同委員の岩永幹事 大田光三、新谷藤太郎、安達元秀の四氏は左の諸支出を決定す。

○金八十弗を伊藤夫人に謝礼として贈る事。
○金十五弗を西木マサエ夫人に御見舞として贈る。
○金十弗を山の市養老院に寄附。
○残金は四〇〇弗余である。

川町の赤十字社の養老院慰問
川町の赤十字社では岩永氏外関係者一同に

て山の市養老院を慰問し金十弗を寄贈。院内一同より謝意を表して来た由。

戦死

第四区仁田坂氏の女婿藤野武雄氏はビルマ戦線に於て戦死した旨仁田坂氏の下に入電が

益々深刻化

人力不足の問題
末本主任は区長会に出席、現在箱製作人員不足状態を語り、之れが解決方法を訴ふる処あったが氏の言に依れば例へ人を見付けても次から次に転住する為益々不足を告げ現在では転住者の荷物の子定通りに発送出来なくなる懼れあるに依り、結局転

邦字図書館便り

邦字図書館はキヤンブ閉鎖期切迫と共に書籍の整理中に付、書籍を借りてゐる人は至急返却して戴きたいと希望。更に図書館所蔵の

人事消息

福沢市会議長は数名の者と共に新築州を視察旅行中の処昨日帰所、再び本夕加州に向け約一週間の予定で出発。

赤十字川の町支部員岩永氏は約一週間の予定で加州に旅行中。

結婚

兼わて伊藤坂蔵光吉第一面夫妻の媒介に依り婚約中の上原辰巳と四千歳子の二人は去る十二日北條開教使司の下に川の町教会

赴任御挨拶

私共此度コロラド州グランドジャンクシヨソ市へ赴任致すに当り在任中公私共に御厚誼を賜りし事を難有厚く御礼申上候。

宗 音重
全 あや

切花店閉鎖

川の町切花店は先週限りにて閉鎖し、今後切花の注文はすべて山の市(四六一五-A)花店にて受附ける由。

白お盆法要

本日(水)は四盆会に

相当するので例年の據に各開教使参勤午后七時半から仏教会で盆会法要を営み波多師の法話があるから多数御参詣を希望す。

歸還御礼

私共在任中は一方向らぬ御厚誼を賜り且又出発に際しては種々御心配を煩し利へ御見送り被下難有厚く御礼申上候。

六区	八区	五区	四区	廿区
高	外家族一同	大森誠一郎	外家族一同	福地昇
外家族一同	喜一	外家族一同	阿砂利健助	外家族一同
外家族一同	外家族一同	外家族一同	外家族一同	外家族一同